

REPSOL YPF		Refino y Marketing C.I. Tarragona
- 3 NOV. 2010		
SALIDA Nº 195		

COMUNICACION Y TELEGRAMAS
OFICINA PRINCIPAL TARRAGONACompulsado con el original
de conforme.Tarragona, 6/11/2010
La Directora

ACTA DE INSPECCIÓN

[REDACTED] funcionaria de la Generalitat de Catalunya e inspectora acreditada por el Consejo de Seguridad Nuclear.

CERTIFICA: Que se ha personado el día 14 de octubre de 2010 en Repsol Petróleo SA, sito en el [REDACTED] (Tarragonès) con coordenadas GPS [REDACTED] UTM.

Que la visita tuvo por objeto realizar la inspección de una instalación radiactiva, ubicada en el emplazamiento referido, destinada a usos industriales, y cuya última autorización fue concedida por el Departament d'Economia i Finances en fecha 26.03.2010.

Que la inspección fue recibida por don [REDACTED], supervisor y por doña [REDACTED], supervisora, en representación del titular, quienes aceptaron la finalidad de la inspección, en cuanto se relaciona con la seguridad nuclear y protección radiológica.

Que los representantes del titular de la instalación fueron advertidos previamente al inicio de la inspección que el acta que se levante de este acto, así como los comentarios recogidos en la tramitación de la misma, tendrán la consideración de documentos públicos y podrán ser publicados de oficio, o a instancia de cualquier persona física o jurídica. Lo que se notifica a los efectos de que el titular exprese qué información o documentación aportada durante la inspección podría no ser publicable por su carácter confidencial o restringido.

Que de las comprobaciones realizadas por la inspección, así como de la información requerida y suministrada, resulta que:

- La instalación radiactiva se encontraba señalizada según la legislación vigente y disponía de medios para establecer un acceso controlado. -----
- En el recinto que contiene el sistema de control de calidad de gas-oil, [REDACTED], se encontraban instalados los siguientes equipos radiactivos:
 - Uno de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] número de serie 1705/902/0677B destinado a analizar el contenido de azufre en continuo y conteniendo las siguientes fuentes radiactivas encapsuladas:
 - Una fuente de curio-244, provista de una placa en la que se leía: 793/3/89; 370 MBq.

- Una fuente de cesio-137, provista de una placa en la que se leía: 3700 MBq; 796/3/89.
- Una fuente de americio-241/berilio, provista de una placa en la que se leía: 797/3/89 3700 MBq.

- Un analizador por fluorescencia de rayos X, de la firma [REDACTED], modelo [REDACTED] para medida de contenido de azufre en continuo que contiene un tubo de rayos X funcionando a 8 kV y 0,2 mA en cuya placa de identificación se leía: [REDACTED] S/N 144-0696. (Con la contraseña de exención de autorización como instalación radiactiva NHM-X-125).

- En el recinto que contiene el sistema de control de calidad de fuel-oil, [REDACTED], se encontraba instalado y en funcionamiento un equipo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] número serie 1705/902/0677A destinado a analizar el contenido de azufre en continuo y conteniendo las siguientes fuentes radiactivas encapsuladas:

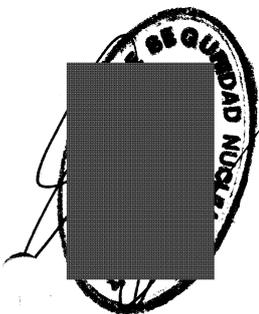
- Una fuente curio-244, provista de una placa en la que se leía: 794/3/89; 370 MBq.
- Una fuente de cesio-137, provista de una placa en la que se leía: 795/3/89; 3700 MBq.
- Una fuente de americio-241/berilio, provista de una placa en la que se leía: 798/3/89; 3700 MBq.

- En el recinto de control de calidad de columna de destilación, [REDACTED] (U-611), se encontraba instalado y en funcionamiento un equipo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] número serie 0135-804-1178, destinado a analizar el contenido de azufre/densímetro en continuo y conteniendo las siguientes fuentes radiactivas encapsuladas:

- Una fuente curio-244, provista de una placa en la que se leía: 1150/4/88, 0,37 GBq.
- Una fuente cesio-137, provisto de una placa en la que se leía: 1151/4/88; 3,7 GBq.

- En la Unidad de regeneración continua de catalizador UD-652, que forma parte de la Unidad de Platformado, se encontraban instalados los siguientes equipos radiactivos:

- * En el [REDACTED] (zona de reducción), posición TAG: 652-LE/LY 701: un equipo radiactivo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137, con una actividad de 3,7 GBq, contenedor tipo [REDACTED] de 5° de ángulo de radiación, en cuyas placas de identificación se leía: Cs-137; 652 LE-701, DH 578 3,7 GBq.
- * En el depósito [REDACTED] 652-C-38, posición TAG: 652-LE/LS 702: un equipo radiactivo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED]

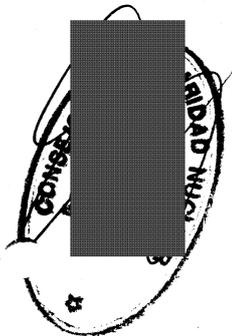


470 Z, provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137, con una actividad de 370 MBq, contenedor tipo [REDACTED] de 20° de ángulo de radiación, en cuyas placas de identificación se leía: Cs-137, 652 LE-702, DH 574 370 MBq.

- * En el [REDACTED] posición TAG: 652/LY 703: un equipo radiactivo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137, con una actividad de 14,8 GBq, contenedor tipo [REDACTED] de 5° de ángulo de radiación, en cuya placa de identificación se leía: Cs-137, 14,8 GBq, número CE 556.
- * En el depósito [REDACTED] 1, posición TAG: 652-LE/LS 704, un equipo radiactivo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137, con una actividad de 111 MBq, contenedor tipo [REDACTED] de 20° de ángulo de radiación, en cuyas placas de identificación se leía: Cs-137; 652-LE-704, DH 575, 111 MBq.
- * En el depósito [REDACTED] posición TAG: 652-LE/LY 705, un equipo radiactivo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137, con una actividad de 111 MBq, contenedor tipo [REDACTED] de 5° de ángulo, en cuya placa de identificación se leía: Cs-137, 652 LE-705, DH 576, 111 MBq.
- * En el depósito [REDACTED] posición TAG: 652-LE/LT 706, un equipo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] provisto de dos fuentes radiactivas encapsuladas de cesio-137, con una actividad de 185 MBq cada una, contenedores tipo [REDACTED] de 20° y 40° de ángulo de radiación, en cuyas placas de identificación se leía: Cs-137; 652 LE-706 S, DH 572, 185 MBq; Cs-137; 652 LE-706 I DH 573 185 MBq.
- * En el depósito [REDACTED] 7, posición TAG: 652-LE/LS 707, un equipo de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] Z, provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137, con una actividad de 111 MBq, contenedor tipo [REDACTED] de 20° de ángulo de radiación, en cuya placa de identificación se leía: Cs-137; 652 LE-707, DH 577, 111 MBq.

- En la Unidad de [REDACTED] se encontraban instalados los siguientes equipos radiactivos:

- * En la [REDACTED], posición TAG: 612-LE/3A: un equipo radiactivo de la firma [REDACTED] con un contenedor tipo [REDACTED] provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137, con una actividad de 11 GBq en fecha 04.04.2001, n/s HS 335.
- * En la [REDACTED], posición TAG: 612-LE/4A: un equipo radiactivo de la firma [REDACTED], con un contenedor tipo [REDACTED]



CSNCONSEJO DE
SEGURIDAD NUCLEAR

provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137, con una actividad de 185 MBq en fecha 12.10.2000, n/s HI 464.

- En la unidad [REDACTED] y en la columna [REDACTED] se encontraban instalados los siguientes equipos radiactivos:

* En la posición TAG: 621-LE-9A1: un equipo radiactivo de la firma [REDACTED] con un contenedor [REDACTED] provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137 de 370 MBq de actividad en fecha 27.02.2009, en cuya placa de identificación se leía: Radionuclide Cs-137; 370 MBq; 02.2009; 40°; [REDACTED] er QG 020-RP1C; nº RP616. -----

* En la posición TAG: 621-LE-9A2: un equipo radiactivo de la firma [REDACTED] con un contenedor [REDACTED] provisto de una fuente radiactiva encapsulada de cesio-137 de 370 MBq de actividad en fecha 27.02.2009, en cuya placa de identificación se leía: Radionuclide Cs-137; 370 MBq; 02.2009; 40° [REDACTED] QG 020-RP1C; nº RP617. -----

- Estaban disponibles los certificados de control de calidad de los equipos radiactivos. -----

- Estaban disponibles los certificados de actividad y hermeticidad en origen de todas las fuentes radiactivas encapsuladas. -----

- La Unidad Técnica de Protección Radiológica de [REDACTED] realiza la hermeticidad de las fuentes radiactivas encapsuladas y los controles de los niveles de radiación de los equipos radiactivos que incorporan dichas fuentes, siendo las últimas las realizadas en fechas 27.05.2010 y 05.10.2010. Estaban disponibles los resultados de las pruebas efectuadas el 27.05.2010.-----

- La empresa [REDACTED] habían realizado: en fecha 19.03.2009 el control de los niveles de radiación de los equipos [REDACTED] y en fecha 19.11.2009 la puesta en marcha de los equipos de la unidad [REDACTED] --

- Estaban disponibles los siguientes dosímetros de termoluminiscencia: 15 para el control dosimétrico de las áreas de influencia radiológica de los equipos radiactivos y 4 personales para el control de los trabajadores expuestos de la instalación radiactiva. -----

- Tienen establecido un convenio con la firma [REDACTED] para la realización del control dosimétrico. Se registran las dosis recibidas por los dosímetros. -----

- Estaban disponibles los historiales dosimétricos individualizados de dichos trabajadores. -----

- Estaban disponibles: 2 licencias de supervisor, a nombre de [REDACTED] y 2 licencias de operador, a nombre [REDACTED]

SNCONSEJO DE
SEGURIDAD NUCLEAR

de [REDACTED] todas ellas en vigor. -----

- Los trabajadores expuestos son sometidos anualmente a revisión médica en un centro autorizado para tal fin. -----

- Estaba disponibles los siguientes equipos portátiles para la detección y medida de los niveles de radiación:

* Uno de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] número 38434 calibrado por el [REDACTED] en fecha 30.01.2009.

* Uno de la firma [REDACTED] modelo [REDACTED] n/s E0003350, calibrado por el [REDACTED] en fecha 18.12.2004.

- Estaba disponible el programa de verificación y calibración de los equipos de detección y medida de los niveles de radiación, la última verificación es de fecha 05.10.2010. -----

- Estaba disponible una fuente radiactiva encapsulada de verificación de Cesio-137 de 0,37 MBq de actividad máxima. -----

- Estaba disponible el diario de operación de la instalación radiactiva. -----

- Estaban disponibles las normas a seguir tanto en régimen normal como en caso de emergencia. -----

- Estaban disponibles equipos de extinción contra incendios. -----

- Dentro de la nave de residuos estaba disponible un vallado en cuyo interior había un arcón de aluminio, señalizado y con acceso controlado, en donde se almacenarían las fuentes radiactivas encapsuladas, en caso de ser necesario. ---

- Estaba disponible una "Ficha de seguimiento contenido cofre de almacenamiento temporal IR" en el que se anotan las entradas y salidas de fuentes radiactivas de dicho almacenamiento temporal. -----

- El 22.10.2009 y 5.11.2009 se impartió un curso de formación a los trabajadores expuestos de la instalación. Estaba disponible el material y presentación del curso y asistentes al mismo. -----

Que con el fin de que quede constancia de cuanto antecede y a los efectos que señala la Ley 15/1980 (reformada por Ley 33/2007) de creación del Consejo de Seguridad Nuclear; la Ley 25/1964 sobre Energía Nuclear; el RD 1836/1999 (modificado por RD 35/2008) por el que se aprueba el Reglamento sobre Instalaciones Nucleares y Radiactivas; el RD 783/2001, por el que se aprueba el Reglamento sobre Protección Sanitaria contra las Radiaciones Ionizantes y la referida autorización, y en virtud de las funciones encomendadas por el Consejo de Seguridad Nuclear a la Generalitat de Catalunya en el acuerdo de 15 de junio de 1984 y renovado en fechas de 14 de mayo de 1987, 20 de diciembre de 1996

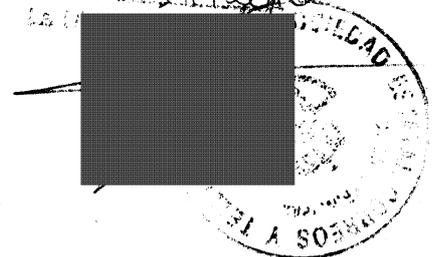
y 22 de diciembre de 1998, se levanta y suscribe la presente acta por triplicado en Barcelona y en la sede del Servei de Coordinació d'Activitats Radioactives del Departament d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya a 15 de octubre de 2010.

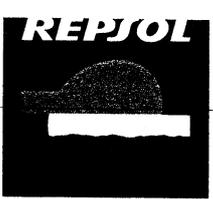
Firmado:

[Redacted signature area]

TRÁMITE: En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 45.1 del RD 1836/1999, se invita a un representante autorizado de Repsol Petróleo SA, para que con su firma, lugar y fecha, manifieste su conformidad o reparos al contenido del Acta.

CORREOS Y TELÉGRAFOS
OFICINA DE CORREOS Y TELÉGRAFOS
Computadorizado
es conforme
Fecha 4/11/2010



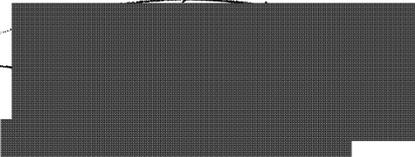


La Pobla de Mafumet, a 22 de octubre 2010

En relación al Acta de Inspección CSN-GC/AIN/31/IRA/498/2010, por la presente les comunicamos que no tenemos comentarios al contenido de la misma, que se firma y sella, no obstante, y referente a los datos de su contenido, que se publicarán en la Web del Consejo de Seguridad Nuclear, nos remitimos a nuestra solicitud de confidencialidad de datos manifestada en carta de fecha del 10 de Septiembre 2008 y que deseamos sea atendida en los términos indicados.

En la confianza de que sabrán atender nuestra petición, aprovechamos para saludarles.

Atentamente,



Director Repsol Petróleo Tarragona

Comisión de Seguridad Nuclear
Consejo de Seguridad Nuclear
C/Seguridad 1
28002 Madrid

